

31998R2646

L 335/30

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

10.12.1998

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 2646/98**z 9. decembra 1998,****ktoré ustanovuje podrobné pravidlá pre vykonanie nariadenia Rady (ES) č. 2494/95, pokiaľ ide o minimálne kritériá pre ošetrovanie tarifných cien v harmonizovanom indexe spotrebiteľských cien****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2494/95 z 23. októbra 1995 o harmonizovaných indexoch spotrebiteľských cien ⁽¹⁾ a najmä na jeho články 4 a 5 ods. 3,po konzultácii s Európskou centrálnou bankou ⁽²⁾,

keďže na základe článku 5 ods.1 písm. b) nariadenia (ES) č. 2494/95 sa od každého členského štátu žiada, aby tvoril harmonizované indexy spotrebiteľských cien (HICP) počnúc indeksom za január 1997,

keďže článok 9 nariadenia (ES) č. 2494/95 požaduje, aby sa zabezpečilo používanie vzorca na výpočet indexu Laspeyresovho typu v zhode so všetkými podindexami alebo kategóriami zmienených výdavkov, keďže ich váhy by mali vhodne odrážať štruktúru výdavkov podľa populácie zahrnutej v indexe,

keďže podindexy HICP zahŕňajúce tarifné ceny sa v praxi získavajú priamo od dodávateľov, alebo ich členské štáty vypočítavajú na základe údajov o tarifných cenách a svojich základných štruktúrach spotreby, ktoré poskytujú dodávatelia, keďže existuje značný priestor na procedurálne rozdiely v konštrukcii podindexov, v ktorých sa robia zmeny v štruktúre sadzobníkov zároveň so zmenami tarifnej ceny určitého prvku v takom rozsahu, že spotrebiteľia musia urobiť novú voľbu vo svojej spotrebe, keďže je preto dôležité zabezpečiť získanie základných informácií, aby sa zabezpečilo, že výsledné HICP spĺňajú požiadavku porovnateľnosti článku 4 nariadenia (ES) č. 2494/95,

keďže na základe článku 6 nariadenia (ES) č. 2494/95 základné informácie pre tvorbu HICP, ktoré by sa mali získať zo štatistických jednotiek, pozostávajú z tých cien a váh, ktoré je treba brať do úvahy, aby sa dosiahla porovnateľnosť,

keďže na základe článku 7 nariadenia (ES) č. 2494/95 štatistické jednotky vyzvané členskými štátmi na spoluprácu pri zbere alebo zabezpečovaní cenových údajov, by mali byť

povinné umožniť sledovanie skutočne účtovaných cien a dať čestné a úplné informácie vtedy, keď sa od nich vyžadujú,

keďže na základe článku 4 nariadenia komisie (ES) č. 1749/96 ⁽³⁾ naposledy zmenenom a doplnenom v nariadení Rady (ES) č. 1688/98 ⁽⁴⁾, HICP by sa mali zostavovať tak, aby zahrnuli cenové zmeny nového významného tovaru alebo služby,

keďže toto nariadenie by nemalo žiadať, aby členské štáty vykonávali nové štatistické zisťovania,

keďže opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre štatistický program (VŠP),

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1**Cieľ**

Cieľom tohto nariadenia je stanoviť minimálne kritériá pre ošetrovanie tarifných cien v harmonizovanom indexe spotrebiteľských cien (HICP).

Článok 2**Definície**

Pre účel tohto nariadenia:

1. *sadzobník* je zoznam vopred stanovených cien a podmienok nákupu a spotreby jedného a toho istého tovaru alebo služby alebo podobných tovarov a služieb, ktoré určil centrálny dodávateľ, vláda alebo sa tieto určili dohodou, aby sa vplývalo na štruktúru spotreby pomocou vhodne rozlíšených cien a podmienok podľa charakteristík spotrebiteľov, úrovne, štruktúry alebo načasovania spotreby. Sadzobníky nemôžu byť predmetom vyjednávania pre domácnosti.
2. *tarifná* cena je cena v rámci sadzobníka, ktorá sa vzťahuje na zložku, prvok alebo jednotku spotreby predmetného tovaru alebo služby.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 257, 27.10.1995, s. 1.⁽²⁾ Stanovisko poskytnuté 8. júla 1998.⁽³⁾ Ú. v. ES L 229, 10.9.1996, s. 3.⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 214, 31.7.1998, s. 23.

Článok 3

Základné informácie

Základnými informáciami sú všetky tarifné ceny a váhy, ktoré odrážajú štruktúru spotreby tovaru alebo služieb podľa charakteristik spotrebiteľov, úrovne, štruktúry alebo načasovania spotreby.

Článok 4

Zdroje údajov

1. Členské štáty vypočítajú podindexy HICP zahŕňajúce tarifné ceny zo základných informácií podľa definície v článku 3, ktoré poskytnú dodávateľa.
2. Štatistické jednotky vyzvané členskými štátmi na spoluprácu pri zbere alebo zabezpečovaní základných informácií sú povinné dať čestné a úplné informácie vtedy, keď sú o to požiadané, a umožniť organizáciám a inštitúciám zodpovedným za zostavenie oficiálnej štatistiky, na základe ich žiadosti, získať informácie na takej úrovni podrobností, ktorá je potrebná na zhodnotenie súladu s požiadavkami porovnateľnosti a kvalitou podindexov HICP.

Článok 5

Postup

Podindexy HICP zahŕňajúce tarifné ceny sa vypočítajú podľa vzorca, ktorý je zhodný so vzorcom Laspeyresovho typu, používanom pre ostatné podindexy. Mali by odrážať cenovú zmenu na základe zmenených výdavkov na zachovanie tých štruktúr spotreby, ktoré si zvolili domácnosti pred danou zmenou v sadzobníku. Ak je zmena v sadzobníku a ak po tejto zmene:

1. prvok alebo spotrebná jednotka zostáva nezmenená s ohľadom na jej stanovenie, potom sa cena za tento prvok alebo jednotku podľa starého a nového sadzobníka priamo porovná a cenový rozdiel sa vloží do HICP,
2. sa prvok alebo spotrebná jednotka mení s ohľadom na svoje stanovenie, alebo ak sa pridá nový prvok, ktorý vytvorí nový tovar alebo službu pre spotrebiteľa, potom sa cenová zmena vypočíta s váhami zodpovedajúcimi výdavku na zachovanie štruktúry spotreby, ktorý sa používa po dobu najviac jedného roka predchádzajúceho zmene.

Úpravy pre stanovenie zmeny sa zhodujú s úpravami na kvality, ktoré sa urobia pre ostatné podindexy,

3. sa prvok alebo spotrebná jednotka s novým a odlišným stanovením vytvárajúca nový tovar alebo službu pre spotrebiteľa pridá do sadzobníka, bude sa s ňou narábať ako s „novými významnými tovarmi a službami“ tak, ako sú definované v nariadení (ES) č. 1749/96. Ak je výdavok na nový tovar alebo službu významný, vezme sa do indexu tak, že sa pridá od toho mesiaca, kedy nadobudne účinnosť nový sadzobník používajúc odhad očakávanej okamžitej spotreby alebo do 12 mesiacov.

Článok 6

Porovnateľnosť

HICP vytvorené podľa postupov popísaných v článku 5 tohto nariadenia alebo podľa postupov, ktoré nevedú k indexu systematicky sa odlišujúceho o viac než jednu desatinu percentuálneho bodu v priemere za jeden rok oproti predošlému roku od indexu zostaveného podľa týchto postupov, sa považujú za porovnateľné.

Každá zmena alebo doplnenie postupov a praktík na zabezpečenie porovnateľnosti, ako je definované v tomto odseku, sa vykoná čo najskôr pre podindexy po nadobudnutí účinnosti tohto nariadenia a to najneskôr do decembra 1998 a nadobudne účinnosť s indexom za január 1999.

Článok 7

Kontrola kvality

Členské štáty poskytnú Komisii (Eurostatu) informácie o postupoch pripravených na ošetrovanie tarifných cien, ak sa tieto postupy líšia od postupov stanovených v článku 5 tohto nariadenia skôr, než sa tieto postupy použijú.

Členské štáty poskytnú Komisii (Eurostatu), na požiadanie, aj informácie o postupoch použitých na splnenie požiadavky minimálnych kritérií stanovených v tomto nariadení.

Článok 8

Účinnosť

Toto nariadenie nadobúda účinnosť na tretí deň po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 9. decembra 1998

Za Komisiu
Yves-Thibault DE SILGUY
člen Komisie
